

# Field Medical Foundation

## المؤسسة الطبية الميدانية



### دعوة لتقديم عطاءات

اتفاقية إعادة تأهيل مرافق المراحيض في لحج ، للأسر الأكثر ضعفًا -  
كرش - القبيطة، لحج ( نجد - الجرب - قميح - الحويمي ) مناقصة

رقم :

ITB/ FMF/ADE/200104/2025

INVITATION TO BID (ITB)

Agreement to Rehabilitate latrine facilities  
including

pits to most vulnerable households- Karsh - Al  
Qubaytah, Lahj (Najad - Al Jarab - Qumayh - Al  
Huwaymi)

## مقدمة:

المؤسسة الطبية الميدانية (Field Medical Foundation) المعروفة بـ FMF هي مؤسسة من مؤسسات المجتمع المدني المحلية الغير ربحية ، وتعتبر مؤسسة تطوعية تعمل في مجال العمل الانساني والاغاثي والتنموي ، حيث تم تأسيسها وتسجيلها رسميا في عام 2012م في محافظة عدن كاستجابة إنسانية طارئة لدعوة التدخل في المساعدات الإنسانية والطبية الطارئة بفعالية ونزاهة بدون تمييز في عالم يعاني من تناقض الموارد وتدهور البيئة والنزاعات السياسية وانعدام الأمن الغذائي والاجتماعي وانتشار التشرد والنزوح ، وكذلك ازدياد اعداد المتضررين من الكوارث الطبيعية او من صنع الانسان.

## مكونات الدعوة لتقديم عطاءات:

- 1- طلب الدعوة لتقديم عطاءات ITB ملحق- Annex A
- 2- جدول الكميات والعرض المالي Financial offer & BOQs ملحق- Annex B
- 3- نموذج الاتفاقية \_ Annex C-Contact form
- 4- مدونة قواعد سلوك الموردين -نموذج الأمم المتحدة والمؤسسة الطبية الميدانية - & UN
- Annex D- FMF -Suppliers Code Of Conduct ملحق
- 5- نموذج العرض الفني. -ITB-FMF- Technical Eligibility Criteria and Scoring method
- ADE-200104-2025-Annex E
- 6- نموذج العرض الفني الملحق
- 7- خطط التوزيع
- 8- نموذج تأكيد عدم وجود الشركة ضمن قوائم العقوبات الدولية Confirmation Letter -
- ملحق- Annex F

## 1-طلب الدعوة لتقديم عطاءات ITB ملحق- Annex A

تود المؤسسة الطبية الميدانية إنزال مناقصة لغرض إعادة تأهيل (مرافق المراحيض في لحج ، للأسر الأكثر ضعفاً - كرش - القبيطة، لحج ( نجاد - الجرب - قميح - الحويمي )) ، وتدعو المؤسسة الشركات والمكاتب المتخصصة والمؤهلة وذات الخبرة في التعاقدات المماثلة مع المؤسسات ومنظمات المجتمع المدني في الأعمال الإنسانية لتقديم عطاءاتهم بحسب التعليمات الواردة في خطاب الدعوة وشروط الاتفاقية وملحقاتها.

## 1- جدول الكميات ونموذج العرض المالي ملحق جدول الكميات

( Annex B - Financial offer & BOQs )

يحتوي على قائمة بمواصفات واصناف الخاصة بإعادة تأهيل مرافق المراحيض في لحج ، للأسر الأكثر ضعفاً - كرش - القبيطة، لحج ( نجاد - الجرب - قميح - الحويمي ) حسب المرفق ..  
- يجب توقيع وختم كافة أوراق العرض.

### ملاحظة:

1- تسعير سعر الوحدة فقط عبر برنامج الاكسل (الإجمالي يتم عمله عبر الاكسل نفسه) عند وجود بنود غير مسعرة في عطاء المتقدم، يتم وضع أعلى سعر مقدم لهذه الأصناف أو البنود في العطاءات الأخرى المستجيبة لغرض التقييم وإذا أرسيت المناقصة.  
على صاحب هذا العطاء فيحاسب على أساس اقل سعر مقدم لهذه البنود في العطاءات المستجيبة  
2- عند وجود اختلاف ما بين سعر الوحدة والاجمالي سيتم النظر الى سعر الوحدة فقط

### 3-نموذج الاتفاقية ملحق Annex C:

- يجب على المتقدم الاطلاع على كافة المعلومات الواردة ضمن الاتفاقية والتوقيع والختم على كافة أوراق الاتفاقية.  
- التوقيع على الاتفاقية يعني الإقرار بكل ما جاء فيها من شروط واحكام.

### 4-نموذج قواعد السوق ملحق Annex D:

تحتوي على نموذج مدونة قواعد سلوك الموردين -نموذجي الأمم المتحدة والمؤسسة الطبية الميدانية، يجب التوقيع والختم على النموذجين وتقديمهما ضمن العرض الفني.

### 5-نموذج العرض الفني ملحق Annex E:

يحتوي النموذج على مايلي:

أ-معايير الاهلية وهي كالتالي:

- 1- الوثائق القانونية لتسجيل الشركة، يتطلب توفير الوثائق التالية الحد ادنى (سجل تجاري ساري المفعول، بطاقة ضريبية سارية المفعول، ترخيص مزاولة النشاط ساري المفعول). يجب ارفاق الوثائق.
- 2- واحد من التقارير المالية لتبيين القدرة المالية لل6 اشهر الماضية (كشف البنك أو البيانات المالية المعتمدة او الميزانيات العمومية او تقارير المبيعات السنوية).
- 3- مدونة قواعد سلوك الموردين للأمم المتحدة والمؤسسة الطبية الميدانية (توقيع وختم النماذج من مقدمي الخدمة).
- 4- خلو سجل الشركة من أي عقوبات محلية او دولية (التحقق من ان الشركة ليست مدرجة ضمن قوائم عقوبات الأمم المتحدة والاتحاد الأوربي والبنك الدولي. التوقيع والختم على النموذج).
- 5- الاقرار على الشروط التعاقدية في الاتفاقية مع الختم على جميع اوراق العقد ملحق.  
Annex-C
- 6- خطاب ضمان بنكي الدخول المناقصة

**ملاحظة: عدم استيفاء معايير الاهلية سيؤدي الى استبعاد المتقدم.**

- **معايير التقييم والاختيار:** طريقة التقييم بناء على الجودة والسعر معا سيتم اختيار المورد الحاصل على اعلى درجة في الجودة والسعر بحسب النسبة التجميعية من الناحية الفنية والمالية معا، كما هو موضح اذناه
  - **أولا: التقييم الاولي للعطاءات:**
- التقييم الاولي: سيتم التحقق من استيفاء معايير الاهلية والمعايير الإلزامية المذكورة في وثائق المناقصة على أساس قاعدة **pass. / fail**

**ثانيا: التقييم الفني للعطاءات:**

**سيكون الوزن المحدد للعرض الفني 60% والحد الأدنى للقبول 30%.**

سيتم تحليل العروض الفنية للتأكد من مطابقة الشروط المطلوبة بناء على المعايير المذكورة نموذج العرض الفني ملحق Annex E ويجب ان تكون كافة الشروط المذكورة مدعومة بالمؤيدات.

### ثالثاً: التقييم المالي للعطاءات:

سيكون الوزن المحدد للعرض المالي 40%.

سيتم تحليل العروض المالية للعطاءات المقدمة جدول الكميات (Annex B)

### رابعاً: التعاقدات وآلية الشراء:

• يحق للمؤسسة الطبية الميدانية التعاقد مع مورد واحد او أكثر بناءً على فيما تقتضيه

مصلحة المؤسسة.

8- نموذج تأكيد عدم وجود الشركة ضمن قوائم العقوبات الدولية ملحق Annex F

يجب على المتقدم الإقرار والتوقيع والختم عليه وتقديمه ضمن العرض الفني.

التعليمات و الشروط الإلزامية لتقديم العروض:-

9- خطط التوزيع الكميات .

10- تحدد خطة السلامة وخطة الإدارة البيئية:

خطة الإجراءات اللازمة لحماية الأشخاص من المخاطر الجسدية والصحية في مكان العمل، في حين تحدد خطة البيئة (أو خطة الإدارة البيئية) التدابير اللازمة لإدارة وتخفيف تأثير المشروع على البيئة الطبيعية.

• يجب استيفاء معايير الاهلية المشار اليها أعلاه مع كافة المؤيدات المطلوبة (الوثائق القانونية، التقارير المالية، التوقيع على قواعد السلوك، رسالة الإقرار بخلو سجل الشركة

من قوائم العقوبات، المصادقة على الشروط التعاقدية في الاتفاقية بالختم على كافة الأوراق)

• يجب تسليم المظاريف منفصلة كالتالي:

أ-المظروف المالي ويحتوى على :

Annex B-1

Annex B - BoQs-2

ب-المظروف الفني ويحتوى على :

Annex A.-1

Annex C-2

Annex D-3

Annex F-4

Annex E -5

Annex E Attached - Technical Sheet-ITB-FMF-ADE-200104-2024 &

-Technical Eligibility Criteria and Scoring method-ITB-FMF-ADE-200104-2025 -6

catalogue, -7

2- على المورد تقديم دراسة فنية توضح طريقة العمل وجميع مواصفات المواد المستخدمة في إعادة تأهيل المرافق.

### ملاحظة هامة:

أرفاق كل ما سبق ذكره نسخة الكترونية مختمة وموقعة ومطابقة لنسخة الورقية بفلاش (يتم استرجاعه بعد الانتهاء من التحليل) مع مظاريف المناقصة:

- مرفقات (Annexes) مختمة وموقعة.

- بروفايل وخبرات العمل في نفس المجال.

- الأوراق القانونية.

- خطاب الضمان.

- وجميع محلقات العطاء.

### ج- مظروف خطاب الضمان

- يجب تسليم العروض في المكان المحدد وفي الموعد والوقت المحددين.
- يجب أن تكون كافة أوراق العروض بما فيها كافة أوراق هذا المستند وملحقاته مختومة وموقعة من قبل الشخص المخول بذلك لدى مزود الخدمة.
- يجب تقديم العروض باللغة العربية أو الإنجليزية كما لا يجب إرسال العروض عن طريق البريد الإلكتروني.
- يجب إرسال العرض المالي الخاص بكم بشكل منفصل عن العرض الفني، مع العلم انه في حالة عدم الالتزام بذلك، فإنه سيتم استبعاد العرض الفني المقدم من قبلكم، علما بان عدم تغطية جميع الأمور المشار إليها أعلاه قد يؤدي الى عدم قبول العرض.
- عملة العطاء يجب ان تكون بالدولار الأمريكي.
- على المقدم تقديم ضمانه بنكية او شيك مقبول الدفع بقيمة 1000 دولار امريكي (الف دولار امريكي لا غير) ساري المفعول لمدة 120 يوما من تاريخ تقديم العطاء باسم المؤسسة الطبية الميدانية. يقدم في مظروف الفني .
- يجب عدم ذكر أي مبالغ مالية تخص هذا العرض في العرض الفني.

- يجب ارفاق كافة الوثائق المطلوبة في العرض الفني.
- يجب ان يكون عرض السعر صالح لمدة 120 يوم.
- سيطلب من مقدم الخدمة الفائز تقديم ضمان حسن تنفيذ بنسبه ما بين 5% الى 10% من اجمالي العرض المقدم يتم تحديده عند التعاقد.

### **تعليمات للمتقدمين:**

#### **- طريقة وموعد تسليم العطاءات:**

- يتم تسليم جميع المظاريف مغلقة بالشمع الأحمر موقعه ومختومه من الخارج بختم الشركة و فصل المظاريف حسب التعليمات المذكورة اعلاه الى مقر المؤسسة اوقات الدوام الرسمية في الأوقات التالية (8:30 صباحا وحتى 3:30 مساء) على العنوان التالي :  
الجمهورية اليمنية- محافظة عدن- خور مكسر- ساحل ابين -مقابل لرئاسة جامعة عدن  
Qahtaan Alshabi Corniche, Khormaksr, Aden, Yemen.

آخر موعد لتقديم العطاءات: 17/ ديسمبر / 2025 الساعة 30 : 1 ظهرا

#### **-النواحي الإدارية**

سيتم تطبيق الشروط والأحكام المذكورة ضمن الاتفاقية وكافة وثائق طلب الدعوة على عرض الخدمات هذا وعلى أي تعاقدات لاحقة. كما أن تقديمكم لأي عرض استجابة لهذا الطلب، يمثل موافقة ضمنية منكم لقبول كافة الشروط والأحكام الواردة في وثائق المناقصة.

#### **-العروض المتأخرة**

لن يتم استلام أي مظاريف بعد انتهاء مدة الاعلان

### **الشروط والأحكام الإضافية:**

#### **(أ) عدم جواز إلغاء العروض المقدمة**

يجوز للمتقدم إجراء تعديل أو سحب العرض المقدم قبل انتهاء الوقت المحدد لانتهاء فترة استلام العروض وذلك عن طريق تقديم إشعار كتابي واضح ومفصل. تصبح العروض غير قابلة للإلغاء في تاريخ انتهاء الفترة المحددة لاستلام العروض.

### ب) التغيير في الكلمات الواردة بالعرض

لا يجوز للمتقدم أن يقوم بإجراء أي تغيير في الكلمات الواردة في العرض المقدم من قبله بعد التاريخ المحدد لاستلام العروض. كما لا يجوز إضافة أي كلمة أو تعليق للعرض.

### ج) مصاريف المتقدم للعتاء:

يتكفل المتقدم للعتاء بالمصاريف الخاصة بإعداد عرض خدماته. إذا قررت المؤسسة الطبية الميدانية رفض جميع العروض المقدمة فإنها لن تكون مسؤولة من الناحية القانونية لأي متقدم بأية نوع من المطالبات أو الدعاوي القضائية سواء المتعلقة بالتكاليف أو الخسائر المتكبدة بواسطة المتقدم لإعداد عرض خدماته أو ضياع الأرباح المتوقعة جراء التعاقد النهائي أو لأي سبب آخر.

### ج) قبول العرض

إن طلب عرض الخدمات لا يعد تعاقداً لشراء خدمة. كما أن المؤسسة الطبية الميدانية غير ملزمة بالتعاقد مع مزود الخدمة الذي قدم أقل العروض أو مع مزود خدمة آخر، لن يحصل أي متقدم على أي حق قانوني أو امتياز فيما يتعلق بتقديم الخدمة إلا بعد إبرام اتفاقية مكتوبة وموقعة للخدمات المطلوبة.

### د) المسؤولية عن الأخطاء

مع أن المؤسسة الطبية الميدانية قامت ببذل جهد معقول للتأكد من صحة المعلومات المتضمنة في طلب عرض تقديم الخدمات هذا، إلا أنه قد تم تقديم هذه المعلومات كمعلومات إرشادية فقط لمزودي الخدمة الراغبين بتقديم عروضهم، وان المؤسسة الطبية لا تضمن صحة واكتمال تلك المعلومات. لا يوجد في طلب العرض ما يمنع مزود الخدمة من إبداء رأيه أو النتائج التي توصل إليها فيما يتعلق بالأمور المشار إليها في طلب العرض هذا.

### ه) إجراء تعديلات على الشروط والأحكام

تحتفظ المؤسسة الطبية الميدانية بالحق الكامل في إجراء أي تعديلات على الشروط والأحكام المتعلقة بطلب العرض في أي وقت وحسب رغبتها. يتضمن ذلك الحق في إلغاء طلب العرض في أي وقت قبل التعاقد مع أي من مزودي الخدمات.

#### و) ملكية مستندات العروض

تؤول ملكية جميع المستندات متضمنة العروض التي تم تقديمها إلى المؤسسة الطبية الميدانية.

#### ي) سرية المعلومات

لا يجوز استخدام هذا المستند أو أي جزء منه لأي غرض آخر غير الغرض الخاص بتقديم العروض. أي معلومات متعلقة بالمؤسسة الطبية الميدانية يتم الحصول عليها من قبل مزود الخدمة نتيجة لمشاركته في عملية تقديم العروض تعتبر سرية ولا يجوز الإفصاح عنها.

**يحق للمؤسسة الطبية الميدانية قبول أي عطاء أو رفضه دون إبداء الأسباب ودون أية مسئولية في ذلك أو التزامها بدفع أي أتعاب أو مصروفات لمن رفض عطاؤه كما يحق للمؤسسة رفض كل العطاءات دون إبداء الأسباب.**